

## **THE CHURCH MONTHLY BULLETIN.**

### **THE XXXII-ND SUNDAY AFTER PENTECOST.**

#### **DUMINICA A XXXII-A DUPA RUSALII.**

#### **( A lui Zaheu )**

*The Sunday of today, the Sunday of Zacchaeus shows us how this man was a tax collector and a very rich man. He was possessive, powerful and strong. And Christ was before him: "Come down; for today I must abide at thy house". And this man said to Jesus: "Lord, the half of my goods I give to the poor, and if I have taken anything from any man by false accusation, I will restore fourfold".*

*This man was despised and hated by the people of his time. Therefore, rich, greedy, dishonest, traitor, this was the moral portrait of this man.*

*Let us think now, what happened in the soul of this man? It is very difficult to say. In his soul, it appeared a gleam of hope. But a small obstacle came up, the street was full with people, and he was small of stature, and helpless to see something on account of the crowd.*

*"Zacchaeus, make haste and come down; for I must stay at your house today". A total transformation took place into that heart. He broke that idol of greed into pieces. Before he was unjust, greedy; now he promises his wealth to the poor.*

*And here he saw that indeed, Christ was that prophet who could somehow help him. And here the full strength of conscience was revealed to this man. He, as if gave over his conscience to Christ, and Christ sanctified his heart. And out of joy that his heart was freed from this stone of sin, from everything that he had done, Zacchaeus said these words to the Lord.*

*And this Sunday shows us repentance in action. We must bring ourselves to such a state that our heart will be penetrated by this fear of God, with weeping. This is now the new Zacchaeus after repentance, when his heart was made so expansive that he was ready to give everything away, to embrace everything, to make everyone rich. Here is the spirit of eternal life which must visit us. We are still in the fore-feast of Great Lent, but the moment is approaching for us to cross the threshold into this time. Amen!*

@ @ @ @ @

*Omul de care vorbeste Sfanta Evanghelie de astazi era un vames iudeu. Ca stare sociala aflam ca era bogat. Insa renumele omului nu era pe masura averii sale. Zaheu era urat si dispretuit de cei din neamul sau fiindca se angajase in serviciul romanilor asupritori. Mai marele vamesilor era urgisit, deoarece storcea mai multe impozite decat prevedea legea.*

*Asadar, bogat, lacom, necinstit, tradator de natiune, - acesta era portretul moral al omului nostru. Ce se petrecea insa in sufletul lui Zacheu? Anevoie de spus. Simtea un gol in inima, o remuscare, un dezgust ca acela pe care il aduce desartaciunea acestei lumi. Iisus din Nazaret, Vestitul Invatator, prietenul pacatosilor si creatorul multor minuni, trecea prin Ierihon. Zacheu dori sa-L vada. Vroia sa vada fata aceuia despre care se vorbea asa de mult si care se zicea ca avea un cuvânt bun pentru orice obidit.*

*"Zachee, grabeste-te de te coboara, caci astazi mi se cade sa fiu in casa ta", a zis Iisus. Vedeti cat de usor se lasa descoperit Dumnezeu celor ce-L cauta. Oriunde o inima bate pentru adevar,*

oricand o fiinta suspina dupa iubire, Domnul este present, se arata si rasplateste osteneala. Harul lui Dumnezeu este aproape cum ne sta la indemana aerul de respirat. In inima acestui om o totala transformare a avut loc. "Iata Doamne, jumatate din averea mea o dau saracilor, iar de am nedreptatit pe cineva cu ceva, intorc impatrit". Din acea zi Zacheu devine alta faptura. Inainte el se inchinase banului ca unicul idol. Acum el sfarma acel idol in bucati. Inainte fusese nedrept, lacom de avere necinstita. Acum el fagaduieste avutia sa saracilor. Istoria convertirii din Ierihon se sfarseste cu dezlegarea care vine din gura lui Dumnezeu, dezlegare ce se pogori peste inima celui inviat din morti, ca o ploaie cereasca dupa vreme de seceta. "Astazi se facu mantuire casei acesteia".

Sa urmam pilda pacatosului si sa ne innoim si noi viata cum a facut-o el, prin harul Duhului Sfant si prin pocainta.

Lubite frate si sora in Hristos,

Domnul Hristos te cheama astazi sa-L primesti in casa sufletului tau. El iti cere inima ta, intelegerea ta, vointa ta. Esti gata sa-L ai ca oaspete asa cum L-a avut vamesul Zacheu? Arata-mi ce roade ai in familia ta, in legaturile tale cu vecinii, arata-mi ce cuvinte ies din gura ta, cum intelegi sa te distrezi, cum raspunzi cand cineva te supara...

Este viata ta plina de bucurie, de bunatate, de rabdare? Sau este in viata ta ura, manie, goana dupa placeri urite?

Printr-o hotarire puternica, izvorita din dragoste pentru Cel ce a murit pe Cruce pentru tine, tu trebuie sa-L primesti pe Domnul in inima ta si sa devii un om nou. :Caci daca este cineva in Hristos, acela este o faptura noua" (2 Cor. 5, 17).

# # # # #

**CHURCH SERVICES: - Memorial Services:** - On Sun. Dec. 4-th, 2015, Mrs. **Marieta Eftimie** and family had brought a memorial in loving remembrance of all the departed in the family. May God rest them in peace and their memory be eternal. Dumnezeu sa-i ierte!

- On Sun. Dec. 11-th, 2016, the following memorials took part in our Church: - Mrs. **Ileana Enciu**, in memory of all the departed in her family; Mrs. **Constanta Lerca**, in memory of all the departed family members, Mrs. Dr. **Elia Huidovici**, in memory of her late father, Dr. **Alexandru Huidovici**, at 5 year departure of this life. May their memories be eternal. Dumnezeu sa-i ierte!

**Funeral Service:** - **Virginia Khalaf**, age **78**, born in Jordan, passed away on Jan. 18-th, 2017. Funeral service was held in our Cathedral on Sat. Jan. 21-st, 2017. Interment took place at Victoria Memorial Gardens. May God rest her soul in peace and her memory be eternal.

% % % % %

**SUN. DEC. 4-TH, 2016: - St. Nicholas Fish Dinner -** - D-I **Pruteanu Marcel** a aprins o lumanare mare in Sf. Altar in memoria celor decedati din familie. Dumnezeu sa-i odihneasca in pace.

- D-I **George Blanaru** a facut o donatie de **\$50** Catedralei noastre pentru sanatatea tuturor membrilor familiei: **Maria, George, Elena, Princess**. Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu. Mii de multumiri pentru frumoasa donatie.

- Familia **Coltea** a donat o poinsettia in fata Sf. Altar, rugandu-se pentru sanatatea mamei **Teodora Popovici**, ca si pentru reusita la scoala si in viata a nepoatelor, **Cristina, Kylie, Rebecca, Stephanie si Natalie**. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.
- D-I si D-na **Dumitru si Elisabeta Coltea** au aprins Sf. Cruce in memoria mamei, **Niculina Coltea**, rugandu-se la bunul Dumnezeu pentru odihna si vesnica pomenire. Dumnezeu s-o ierte.
- D-na **Magda Coltea** a donat o poinsettia rugandu-se bunului Dumnezeu si Maicii Domnului pentru sanatatea parintilor, a copiilor si a bunicii, multumind pentru toate binecuvantarile primite. Sarbatori fericite tuturor! Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.
- D-na **Floarea Coprean** a facut o donatie Scolii duminicale in memoria celor ce au fost: **Marinel, Sorinel si Ana**. Dumnezeu sa-i ierte. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.
- D-I **Zamfir Valentin** a facut o donatie de **\$50** catre Sf. Biserica pentru sanatatea si bunastarea familiei. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.
- Familia **Iftimie** a facut o donatie la Sf. Biserica pentru **Iulia**, ajutor la invatatura si pentru sanatatea intregii familii. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.
- Mr. & Mrs. **John & Karen Girard** have made a donation of **\$50** to the Sunday School and **\$50** to the Church in memory of the late parents, **Amil & Connie Mihoren**, and sister, **Lisa Ann Cloutier**. May God rest them in peace and their memory be eternal. Our heartfelt thanks for the generous donation.
- D-na **Emilia Parau** a facut o donatie Sf. Biserici pentru sanatatea familiei. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze pe toti.
- D-I si D-na **Liviu si Daniela Voilean** impreuna cu fiul, **Andrei**, au facut o donatie de **\$2,000** catre Sf. Biserica, multumind lui Dumnezeu pentru ajutor si se roaga pentru sanatate, iertarea pacatelor, pace si bunastare in familie si odihna vesnica pentru cei plecati din familia dansilor. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu, si multumim din inima pentru aceasta generoasa donatie facut Sf. Catedrale. Intru multi si binecuvintati ani!
- D-na **Simona Cerghet** impreuna cu fiul, **Alex Enescu** au aprins policandrul in Sf. Altar in memoria tatalui si bunicului, **Gheorghe Cerghet**. Dumnezeu sa-i ierte pacatele.
- D-I si D-na **Sorin si Mirela Cerghet** au aprins policandrul in Sf. Altar in memoria tatalui **Gheorghe Cerghet**. Dumnezeu sa-l ierte si vesnica fie pomenirea sa.
- D-I si D-na **Ioan & Ana Dubovan** au facut o donatie de **\$100** la Sf. Biserica pentru sanatate, multumire si success copiilor la examene. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu. Multumiri din inima pentru generoasa donatie.
- D-I si D-na **Laurentiu si Liminita Vasu** au aprins policandrul pentru sanatatea familiei si reusita la examene a fiicei, **Bianca**. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu cu a Sa iubire de oameni.
- D-I si D-na **Constantin Chiriac** a facut o donatie de **\$100 US** Sf. Catedrale pentru fiul **Dragos**, pentru sanatate si reusita la examene. Multumiri din inima pentru generoasa donatie.

& & & & &

**SUN. DEC. 11-TH, 2016:** - D-na Dr. **Elia Huidovici-Dumitru** impreuna cu familia au facut o donatie Catedralei noastre in memoria tatalui, Dr. **Alexandru Huidovici** la 5 ani de la trecerea la cele vesnice. Dumnezeu sa-l odihneasca in pace si vesnica fie pomenirea sa. Multumiri din inima pentru generoasa donatie.

- D-l **Liviu Voilean** a facut o donatie Catedralei noastre pentru sanatatea sotiei dansului, **Daniela**, ce se afla in spital. Bunul Dumnezeu sa-l redea o insanatosire grabnica si multumiri din inima pentru generoasa donatie.

@ @ @ @ @

**SUN. DEC. 18-TH, 2016:** - D-na **Constanta Lerca** a facut o donatie Catedralei noastre, multumind Domnului Iisus pentru binefacerile daruite familiei Dansei, si de asemenea se roaga pentru iertarea pacatelor celor dragi adormiti. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.

- D-l si D-na **Marius** si **Monica Mihalceanu** au aprins policandrul pentru sanatatea membrilor familiei si a tuturor prietenilor. La multi si fericiti ani tuturor!

- D-l si D-na **Virgil** si **Olimpia Telea** au aprins policandrul pentru sanatatea, bunastarea si linstea membrilor familiei. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze pe toti.

# # # # #

**SUN. DEC. 25-TH, 2016: - CRACIUNUL – CHRISTMAS DAY -** - D-l si D-na **Linca Neda** au facut o mica donatie Bisericii noastre de Craciun in sanatatea familiei, multumind bunului Dumnezeu si Domnului nostru Iisus Hristos pentru toate cele date. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.

- D-na **Dorina Farcas** a donat \$50 Catedralei noastre, multumindu-l bunului Dumnezeu pentru binefacerile primite si rugand totodata pentru sanatatea sotului **Nicu**, a copiilor **Anina, Romeo, Mihaela** si a scumpilor nepoti **Breana-Ksandra, Kyle, Sebastian** si **Abigouil (Nico)** cat si a fratilor cu familiile lor. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.

- D-l si D-na **Nicu & Dorina Farcas** au aprins o lumanare in Sfantul Altar in memoria parintilor plecati la cele vesnice: **Olga, Vasile, Ana, Teodor**, a fratilor: **Vasile, Viorel, Emilian, Doru, Nelu, Livia, Gheorghe**, rugand pe bunul Dumnezeu pentru odihna sufletelor lor. Dumnezeu sa-i ierte!

- D-l **Mircea Pop** a facut o donatie Catedralei noastre pentru buna sanatate a familiei. Bunul Dumnezeu sa-l binecuvinteze mereu.

- D-na **Antonina Onica** a aprins policandrul pentru buna sanatate a tuturor membrilor familiei.

% % % % %

**SUN. JANUARY 1-ST, 2017: - New Year – ST. BASIL The Great – The Circumcision of Our Lord:**

- D-na **Maria Timis** a aprins policandrul in memoria tatalui, **Petru**. Dumnezeu sa-l ierte si vesnica fie pomenirea sa.

- Membrii Corului nostrum au urat un sincer "La multi ani" colegului de cor, D-l **Vasile Vujeu**, cu ocazia zilei onomastice. La multi si fericiti ani!

- D-na **Antonina Onica** a aprins o lumanare mare in memoria celor decedati din familie. Dumnezeu sa-i ierte si vesnica fie pomenirea lor.

- D-na **Elena Dogaru** a aprins policandrul in memoria sotului decedat, **Dogaru Mihai**. Dumnezeu sa-l ierte si vesnica fie pomenirea sa.

- D-na **Maria Timis** a aprins policandrul in memoria tatalui, **Petru**. Dumnezeu sa-l ierte si vesnica fie pomenirea lui.

- D-na **Nicoleta Cretu** a facut o donatie de **\$40** Bisericii noastre pentru sanatate si reusita la examene. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.

& & & & &

**SUN. JAN. 8-TH, 2017:** - D-l **Ioan Vaduva** impreuna cu D-l **Alex Andrian** si familia au adus parastas de trei luni in memoria celei ce a fost **Viorica Andrian**. Rugam pe bunul Dumnezeu sa-i aseze sufletul in corturile celor drepti si vesnica fie pomenirea sa. Dumnezeu s-o ierte!

- Membrii Corului nostru ureaza un sincer "La multi ani" colegei de cor, **Lucia Crainic**, cu ocazia zilei de nastere. La multi si fericiti ani!

- Mrs. **Olga Ghiran** lit the chandelier for the good health for good friend, Mrs. **Sylvia Sullivan**. May God restore her good health.

- D-l **Ion Vaduva** a facut o donatie de **\$50** Catedralei noastre in memoria celei ce a fost **Viorica Andrian, Vaduva Gheorghe, Vaduva Gheorghita**. Dumnezeu sa-i ierte si vesnica fie pomenirea lor. Multumiri din inima pentru frumoasa donatie.

- D-l **Constantin Alionte** a aprins candelabrul si a donat Catedralei noastre **\$100** in memoria sorei, **Ecaterina ( Cati )**, decedata in urma cu 4 zile in Romania, la varsta de 78 ani, dupa o lunga si necrutatoare suferinta. Ne-a parasit o fiinta remarcabila prin calitati si talente, un caracter nobil si bun. Dumnezeu s-o aseze in locul ce I se cuvine in Imparatia Cerurilor. Multumiri din inima pentru generoasa donatie.

@ @ @ @ @

**SUN. JAN 15-TH, 2017:** - **Mihai Eminescu's Birthday** - D-na **Letitia Stanciu** a aprins policandrul pentru sanatatea familiei, lui **Sylvia** si lui **John** cu familiile lor. Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu cu sanatate.

- D-na **Corina Suta** a aprins policandrul pentru sanatatea familiei si succesul copiilor. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu.

# # # # #

**Meet Our New Member:** - Dorim sa uram un 'bun venit' in mijlocul nostru familiei D-lui si D-nei **Lucian** si **Camelia Ilea**. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu. La multi si fericiti ani!

% % % % %

**Anunturi Importante:** - Consiliul parochial reaminteste tuturor membrilor ca inca avem nevoie de voluntari la curatenie in interiorul Bisericii si la zapada! Cei interesati sunt rugati sa se inscrie la oficiul parochial.

- The Parish Council wants you to remember that we still need volunteers for cleaning inside the Church and snow removal Please, see front office if you are interested to help.

- Consiliul parochial va invita sa participe la **Balul Voluntarilor**, in 28 Ianuarie 2017 in Auditoriul Catedralei la orele 6:30 p.m. Anuntul este afisat la intrarea in Biserica.

- The Parish Council invite you all to take part at the volunteers ball, on Sat. Jan. 28-th, 2017, at 6:30 p.m. The announcement is posted at the entrance in Church.

- We would like to thank our Choir for the beautiful **Christmas Concert** offered to us on Sun. Dec. 11-th, 2016, with the participation of Serbian Choir of Gracanica Church. Special thanks to our Choir director, Mrs. **Daniela Burghilea Gheorghiu**. A beautiful choral performance given to us! Aducem multumiri calduroase pentru surpriza oferita tuturor celor prezenti in Biserica de catre Corul Catedralei noastre, Duminica 15 Ianuarie, 2017, cand am serbat 167 ani de la nasterea genului poeziei Romanesti, **Mihai Eminescu**. Corul sub directia D-nei **Daniela Burghilea Gheorghiu** impreuna cu studentii si copiii nostri, au interpretat cantece si au recitat poezii din creatia marelui poet Roman. De asemenea multumirile noastre, inca odata, se indreapta spre familia D-lui si D-nei **Herman si Striana Victorov**, care cu generozitate, au daruit Bisericii noastre monumentul marelui geniu, **Mihai Eminescu**. Bunul Dumnezeu sa-i binecuvinteze mereu cu sanatate si bucurie.

& & & & &

**SUNDAY SCHOOL NEWS:** - The Sunday School staff would like to thank to all parents, helpers and students who took part in our "Christmas Concert" on Sun. Dec. 18-th. Without them, we could not have such a special day! Also, we would like to thank the Ladies, our teachers, assistants, organizers, who came and helped and supported our Christmas Party and the Sunday School. We are very proud of everything that we have accomplished over the last year! With God's help, we will continue to keep the good faith and also work together for the well being of our Cathedral. We, once again, appreciate the hard work for the benefit of our school. Special thanks to our teacher and instructor for the program, Mrs. **Daniela Anghel**. Also many heartfelt thanks to our staff and coordinators, **Carmen Ognean**, D-na **Preoteasa Alexandra**, **Luci Sabou**, **Karen Girard**. Sincere congratulations, and God bless you all!

@ @ @ @ @

**COMING EVENTS:** - Mon. Jan. 30-th, 2017: - **Sts. Three Hierarchs, Basil, Gregory and John Chrysostom**. The holy service starts at 9:00 a.m. You are invited to attend. The prayers of the healing will be offered after the service. (Moliftele Sf. Vasile si Sf. Ioan vor fi citite).

- Joi, 2 Feb. 2017: - **Intimpinarea Domnului- The meeting of the Lord in Temple**. The service starts at 9:00 a.m. Please, try to participate.

- Sun. Feb. 5-th, 2017: - **The General Assembly Meeting**, at 11:30 a.m. in our Cathedral, for the election of the Parish Council for 2017-2018. All members in good standing are urged to attend.

- Sat. Feb. 11-th, 2017: - **Sunday School Carnival**, in our Auditorium, at 7:00 p.m. Everyone is invited to attend.

- Sat. Feb. 18-th, 2017: - **Sambata mortilor – Mosii de Iarna – Saturday of the Souls**. Please, bring your offerings in memory of the departed in your families.

- Sun. Feb. 19-th, 2017: - **The Pre-Lenten Dinner**, in our Auditorium, at 12:30 p.m. Please, come and support faithfully our Church.

- Mon. Feb. 27-th, 2017: - **The Great Lent starts. The Great Canon service** at 6:30 p.m. Plan to attend the service and bring your family and friends. Inceputul Postului Sfantelor Pasti. Ziua liturgica. Canonul cel Mare.

# # # # #

20 Ianuarie, 2017